# Sprüche 17

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932

**1** Besser ein trockener Bissen und Friede[1] dabei, als ein Haus voll Opferfleisch mit Zank[2].

**2** Ein einsichtiger Knecht wird über den schändlichen[3] Sohn herrschen, und inmitten der Brüder die Erbschaft teilen.

**3** Der Schmelztiegel für das Silber, und der Ofen für das Gold; aber Prüfer der Herzen ist Jehova.

**4** Ein Übeltäter horcht auf die Lippe des Unheils, ein Lügner gibt Gehör der Zunge[4] des Verderbens.

**5** Wer des Armen spottet, verhöhnt den, der ihn gemacht hat; wer über Unglück sich freut, wird nicht für schuldlos gehalten werden[5].

**6** Kindeskinder sind die Krone der Alten, und der Kinder Schmuck sind ihre Väter.

**7** Vortreffliche[6] Rede schickt sich nicht für einen gemeinen Menschen; wieviel weniger Lügenrede für einen Edlen!

**8** Das Geschenk[7] ist ein Edelstein in den Augen des Empfängers; wohin er sich wendet, gelingt es ihm.

**9** Wer Liebe sucht, deckt die Übertretung zu; wer aber eine Sache immer wieder anregt, entzweit Vertraute.

**10** Ein Verweis dringt bei einem Verständigen tiefer ein, als hundert Schläge bei einem Toren.

**11** Der Böse sucht nur Empörung[8]; aber ein grausamer Bote wird gegen ihn gesandt werden.

**12** Eine Bärin, die der Jungen beraubt ist, begegne einem Manne, aber nicht ein Tor in seiner Narrheit!

**13** Wer Böses für Gutes vergilt, von dessen Hause wird das Böse nicht weichen.

**14** Der Anfang eines Zankes ist, wie wenn einer Wasser entfesselt; so laß den Streit, ehe er heftig wird[9].

**15** Wer den Gesetzlosen rechtfertigt, und wer den Gerechten verdammt, sie alle beide sind Jehova ein Greuel.

**16** Wozu doch Geld[10] in der Hand eines Toren, um Weisheit zu kaufen, da ihm doch der Verstand fehlt?

**17** Der Freund liebt zu aller Zeit, und als Bruder für die Drangsal wird er geboren[11].

**18** Ein unverständiger Mensch ist, wer in die Hand einschlägt, wer Bürgschaft leistet gegenüber seinem Nächsten.

**19** Wer Zank liebt, liebt Übertretung; wer seine Tür hoch macht, sucht Einsturz.

**20** Wer verkehrten Herzens ist, wird das Gute nicht finden; und wer sich mit seiner Zunge windet, wird ins Unglück fallen.



Druckausgabe erzeugt am 18.08.2025 auf bibelkommentare.de

**21** Wer einen Toren zeugt, dem wird es zum Kummer, und der Vater eines Narren[12] hat keine Freude.

**22** Ein fröhliches Herz bringt gute Besserung, aber ein zerschlagener Geist vertrocknet das Gebein.

**23** Der Gesetzlose nimmt ein Geschenk aus dem Busen, um die Pfade des Rechts zu beugen.

**24** Vor dem Angesicht des Verständigen ist Weisheit, aber die Augen des Toren sind am Ende der Erde.

**25** Ein törichter Sohn ist ein Gram für seinen Vater, und Bitterkeit für die, welche ihn geboren.

**26** Auch den Gerechten zu bestrafen, ist nicht gut, Edle zu schlagen um der Geradheit willen.

**27** Wer seine Worte zurückhält, besitzt Erkenntnis; und wer kühlen Geistes ist, ist ein verständiger Mann[13].

**28** Auch ein Narr, der schweigt, wird für weise gehalten, für verständig, wer[14] seine Lippen verschließt.

**Fußnoten**

1. Eig. Sorglosigkeit
2. W. Opferschlachtungen des Haders
3. S. die Anm. zu Kap. 12,4
4. And. üb.: ... Unheils, gibt Gehör der Lüge auf der Zunge usw.
5. O. nicht ungestraft bleiben
6. O. Anmaßende
7. d.h. das Bestechungsgeschenk; so auch V. 23
8. O. Der Empörer sucht nur Böses
9. Eig. ehe es zum Zähnefletschen kommt
10. Eig. ein Kaufpreis
11. And. üb.: und ein Bruder wird für die Drangsal geboren
12. zugl. Gemeinen, Gottlosen
13. O. und ein verständiger Mann ist kühlen Geistes
14. O. wenn er


Druckausgabe erzeugt am 18.08.2025 auf bibelkommentare.de